373R3389

15.12.73 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 345/47

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3389/73

annettu 13 päivänä joulukuuta 1973

interventioelinten hallussaan pitämän tupakan myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 727/70([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna liittymisehtoja ja perustamissopimusten mukautuksia koskevalla asiakirjalla([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ja 15 artiklan,

sekä katsoo, että

tietyistä interventioelinten hallussaan pitämän tupakan ensiasteen jalostus- ja kauppakunnostussopimuksia, varastointisopimuksia ja myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 15 päivänä helmikuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 327/71([3]) 3 artiklan mukaan tällaisen tupakan myynti on toteutettava hinnan osalta sellaisin edellytyksin, joilla otetaan huomioon kohdehinnat ja palkkiot, ensiasteen jalostuksesta ja kauppakunnostuksesta aiheutuvat kustannukset sekä markkinoiden kehitys ja tarpeet,

koska tupakka ei ole luonnostaan tasalaatuinen tuote, se olisi tarjottava myytäväksi interventioelimen kokoonpanemissa kokonaisissa erissä,

tarjouskilpailut ja huutokaupat, jotka on järjestetty, jotta interventioelimet saisivat hallussaan olevat varastot kaupaksi, eivät kuitenkaan saisi estää asetuksen (ETY) N:o 727/70 3 ja 4 artiklassa säädettyjä tavanomaisia kaupallisia järjestelyjä; tämän vuoksi olisi yhteisön tasolla arvioitava jokaista uudelleen markkinoille saattamiseen tähtäävää toimenpidettä erityisesti vähimmäismyyntihinnan osalta,

tarjouskilpailu on ratkaistava sen tarjouksentekijän hyväksi, jonka tarjous on kaikilta ehdoiltaan edullisin,

kaikilta tarjouskilpailuun osallistuvilta tarjouksentekijöiltä olisi vaadittava osallistumisesta johtuvien velvoitteiden noudattamisen takaavan vakuuden antamista; vientiä koskevan tarjouskilpailun kyseessä ollen tämän vakuuden olisi myös taattava, että ostettu tupakka todella viedään yhteisön ulkopuolelle; tämä vakuus olisi vaadittava myös sellaisilta tarjouskilpailun voittajilta, jotka ostavat tupakkaa julkisista huutokaupoista,

jäsenvaltioissa nykyisin olemassa olevien hallinnollisten mahdollisuuksien huomioon ottamiseksi olisi säädettävä, että vientiin liittyvät tullimuodollisuudet on hoidettava siinä jäsenvaltiossa, jossa tarjouskilpailu toteutetaan,

uudelleen markkinoille saatettavan tupakan kuvauksessa olisi viitattava raakatupakka-alan interventiota koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä elokuuta 1970 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1727/70([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 715/73([5]), liitteessä II vahvistettuun paalatun tupakan lajikkeen mukaisesta laatuluokittelusta tehtyyn luetteloon,

ylivoimaisen esteen sattuessa tarjouskilpailun voittaja saattaa joutua tilanteeseen, jossa hänen ei enää ole mahdollista täyttää velvoitteitaan; olisi säädettävä toimenpiteistä, joilla tarjouskilpailun voittajalle vältytään aiheuttamasta aiheetonta vahinkoa; yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi ja yhteisön hyväksymän ylivoimaisen esteen käsitteen mukaisesti sellaisena, kuin Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on sen asioiden 4–68([6]) ja 11–70([7]) yhteydessä määritellyt, komission olisi saatava tieto jokaisesta jäsenvaltioiden ylivoimaisena esteenä hyväksymästä tapauksesta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat raakatupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Interventioelinten hallussaan pitämä paalattu tupakka on saatettava uudelleen markkinoille tarjouskilpailulla tai julkisella huutokaupalla.

2. "Tarjouskilpailulla" tarkoitetaan mahdollisten ostajien kilpailuttamista pyytämällä näiltä tarjouksia, jolloin kilpailun voittaa edullisimman tämän asetuksen mukaisen tarjouksen tehnyt henkilö.

3. "Julkisella huutokaupalla" tarkoitetaan tässä asetuksessa tuotteiden myyntiin tarjoamista asettamalla ne

([1]) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 1
([2]) EYVL N:o L 73, 27.3.1972, s. 5
([3]) EYVL N:o L 39, 17.2.1971, s. 3
([4]) EYVL N:o L 191, 27.8.1970, s. 5
([5]) EYVL N:o L 68, 15.3.1973, s. 16
([6]) Oikeusk. 1968, s. 549
([7]) Oikeusk. 1970, s. 1125

näytteille ja sallimalla asiasta kiinnostuneiden osallistua julkiseen tilaisuuteen, jonka aikana tuotteet myydään tietyn vähimmäishinnan yli eniten tarjoavalle.

4. Tarjouskilpailut sekä julkisten huutokauppojen päivämäärät, kellonajat, paikat ja ehdot on julkaistava varmistaen niiden mahdollisimman suuri julkisuus, ja erityisesti ne on julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Komissio päättää kaikkien niiden tietojen perusteella, jotka sillä on käytettävissään, onko yhteisön markkinoilla myyntiin saattamiseksi tai vientitarkoituksessa järjestettävä tarjouskilpailu tai julkinen huutokauppa. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki lajikkeita, laatuja, määriä ja varastoja koskevat tiedot, samoin kuin kaikki muut tarjouskilpailuttamiseen tarvittavat tiedot.

Kyseiset jäsenvaltiot, voivat pyytää komissiota aloittamaan tarjouskilpailun tietystä tupakkamäärästä tai säätämään kyseistä määrää koskevasta julkisesta huutokaupasta. Tässä tapauksessa komissio tekee pyyntöä koskevan ratkaisun 10 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

3 artikla

1. Tarjouskilpailuilmoitus on julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* vähintään 60 päivää ennen tarjousten jättämiselle vahvistettua viimeistä määräpäivää.

2. Tarjousten on koskettava erityisesti määriteltyjä ja jakamattomia paalatun tupakan eriä, jotka interventioelimen on koottava varastossa olevista eristä niiden myyntiin parhaiten sopivalla tavalla joko käyttämällä ne ostomuodossaan taikka jakamalla tai jaottelemalla ne uudestaan.

3. Myyntiin tarjottua tupakkaa koskeva kuvaus on laadittava viitaten asetuksen (ETY) N:o 1727/70 liitteessä II vahvistettuun paalatun tupakan luokitteluun. Erän suuruus on ilmaistava mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdan määritelmän mukaisesti nettopainona. Interventioelinten on annettava kaikki tarvittava tieto kunkin erän ominaisuuksista.

4. Interventioelimen on tehtävä kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta mahdollisilla ostajilla olisi mahdollisuus tutkia myytäväksi tarjotusta ja tarvittaessa näytteille asetetusta tupakasta otetut näytteet tarjouskilpailuilmoituksessa säädetyin edellytyksin ennen tarjouksen jättämistä.

5. Kuka tahansa mahdollinen ostaja voi saada näytteitä myyntiin tarjotusta tupakasta johdettua interventiohintaa vastaavaa maksua vastaan.

4 artikla

1. Tarjouskilpailuun osallistujien on toimitettava tarjouksensa komissiolle kirjatussa kirjeessä saantitodistusta vastaan.

2. Tarjouksessa on ilmoitettava erityisesti:

a) tarjouksentekijän nimi ja osoite;

b) erä, jota tarjous koskee, ja siitä tarjottu kilogrammalta nettopainoa hinta ilmaistuna sen jäsenvaltion valuutassa, jossa tarjouskilpailu järjestetään.

3. Tarjous on voimassa ainoastaan, jos sen liitteenä on todiste 5 artiklassa tarkoitetun vakuuden antamisesta.

4. Tehtyä tarjousta ei saa peruuttaa.

5. Komissio toimittaa jäsenvaltioille luettelon tarjouksista, johon ei ole merkitty tarjouksen tekijöiden nimiä.

5 artikla

1. Jokaisen tarjouksentekijän on annettava kyseiselle interventioelimelle vakuus, jonka suuruus on 0,28 laskentayksikköä kilogrammalta raakatupakkaa.

2. Vakuus on annettava sijaintijäsenvaltion vahvistamat edellytykset täyttävän laitoksen antamana takuuna.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot takaajiksi kelpaavien laitosten luokituksista sekä edellisessä alakohdassa tarkoitetuista edellytyksistä.

6 artikla

1. Tarjousten jättämiselle asetetun määräajan päättymistä seuraavien 15 päivän kuluessa on jokaiselle erälle vahvistettava vähimmäishinta saadut tarjoukset huomioon ottaen ja asetuksen (ETY) N:o 727/70 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, tai tarjouskilpailu on päätettävä keskeyttää.

2. Vähimmäishinta on vahvistettava vapaasti kulkuneuvoon lastattuna ottaen huomioon erityisesti kohdehinta, palkkio, ensiasteen jalostuksesta ja kauppakunnostuksesta aiheutuvat kustannukset kyseisen tupakan osalta sekä markkinatilanne siltä osin, kuin tavanomaisia kaupan kanavien kautta myöten tapahtuvaa tupakan myyntiä ei vaikeuteta.

3. Tarjouskilpailun voittaja on nimettävä jokaisen erän osalta 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Kun useita tarjouksia tehdään samaan hintaan ja samoin ehdoin, tarjouskilpailu on ratkaistava arpomalla.

4. Tällä tavoin ostettua tupakkaa ei saa missään tapauksessa jälleenmyydä interventioelimille.

5. Jokaiselle tarjouksentekijälle on välittömästi ilmoitettava hänen tarjoustaan koskevasta päätöksestä. Tarjouskilpailun tulos on julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

7 artikla

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse ylivoimaisesta esteestä, 5 artiklassa tarkoitettu vakuus vapautetaan ainoastaan, jos:

a) tarjousta ei ole tehty sääntöjen mukaisesti;

b) tarjouksentekijää ei ole julistettu tarjouskilpailun voittajaksi;

c) tarjouskilpailun voittaja on maksanut tarjouskilpailun ratkaisun edellyttämän hinnan ja vientiä koskevan tarjouskilpailun osalta todistanut samoin edellytyksin kuin vientitukien osalta, että tupakka on todella viety. Vientiin liittyvät tullimuodollisuudet on hoidettava kyseisen tupakan myyntiin saattaneessa jäsenvaltiossa.

8 artikla

1. Julkista huutokauppaa koskeva ilmoitus on julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* vähintään 60 päivää ennen säädettyä huutokauppapäivää.

2. Vähimmäismyyntihinta on vahvistettava jokaiselta erältä viimeistään yhtä työpäivää ennen säädettyä huutokauppapäivää asetuksen (ETY) N:o 727/70 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti ja 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Edellä olevan 3 artiklan 2–5 kohtaa sovelletaan.

4. Vientitarkoituksessa järjestetyn julkisen huutokaupan osalta ostajan on annettava vakuus 5 artiklan mukaisesti. Tämä vakuus voidaan mainitun artiklan 2 kohdassa säädetyn tavan lisäksi antaa pankkisekkinä tai käteisenä. Vakuus vapautetaan 7 artiklan c alakohdassa tarkoitetuin edellytyksin.

5. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle jokaisen myyntitapahtuman tuloksesta.

6. Tällä tavoin ostettua tupakkaa ei saa milloinkaan jälleenmyydä interventioelimille.

9 artikla

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse ylivoimaisesta esteestä, jos tupakka siirretään pois myöhemmin kuin kolmantenakymmenentenä päivänä tarjouskilpailun tuloksen julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, tarjouskilpailun voittajan maksettavaksi tullutta hintaa on korotettava raakatupakka-alan interventiokustannusten rahoittamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/71[1] 4 artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti lasketulla määrällä.

10 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tieto jokaisesta hyväksymästään 7 ja 9 artiklassa tarkoitettua ylivoimaista estettä koskevasta tapauksesta.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1973.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

François-Xavier ORTOLI

[1] EYVL N:o L 175, 4.8.1971, s. 8